



COMUNE DI VICENZA
Settore Servizi Sociali e Abitativi

**AVVISO DI PUBBLICAZIONE DEL BANDO DI CONCORSO PER
L'ASSEGNAZIONE DI ALLOGGI DI EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA
E.R.P. - ANNO 2014**

Si informa che è pubblicato sul sito del Comune di Vicenza www.comune.vicenza.it nella sezione Pubblicazioni on line - Altre gare e avvisi. Il bando di concorso per l'assegnazione di alloggi di Edilizia Residenziale Pubblica (ERP) per l'anno 2014.

La domanda è in distribuzione dal **3 marzo 2014** presso:

- **Settore Servizi Sociali ed Abitativi U.O. Servizi Abitativi** - C.à Mure S. Rocco n.34, dal lunedì al venerdì 9.30-12.30 e martedì e giovedì anche 15.30-18.00
- **Ufficio Relazioni con il Pubblico (URP)** - Palazzo Trissino, C.so Palladio n.98 piano terra: dal lunedì al venerdì 9.00-12.30 e martedì e giovedì anche 17.00-18.30
- **Sedi delle Circoscrizioni** – Circoscrizione 2: dal lunedì al venerdì 9.00-12.30;
Circoscrizioni 3-4-5-6-7: dal lunedì al venerdì 9.00-12.30 e martedì e giovedì anche 16.30 alle ore 18.00

La domanda dev'essere presentata con marca da € 16,00, non in vendita presso l'ufficio, entro il giorno **1 aprile 2014 (sino al 16 aprile per i residenti all'estero)** con le seguenti modalità, a pena di esclusione:

- per posta, tramite raccomandata A./R., indirizzata al **Comune di Vicenza, U.O. Servizi Abitativi, C.à Mure S. Rocco n.34**. Si intendono prodotte in tempo utile le domande inviate a mezzo raccomandata A./R. entro i termini stabiliti. A tal fine farà fede la data del timbro postale;
- per consegna a mano presso la portineria di C.à Mure S. Rocco n.34 nei seguenti orari:
 - dal lunedì al venerdì dalle ore 9.30 alle ore 12.30
 - martedì e giovedì anche al pomeriggio dalle ore 15.30 alle ore 18.00
- via PEC all'indirizzo: "vicenza@cert.comune.vicenza.it"

Informazioni:

www.comune.vicenza.it - sezione "In evidenza" **Tel:0444/221750**.

Vicenza, il 27.2.2014

Il Direttore del Settore Servizi Sociali ed Abitativi
F.to Dott.ssa Claudia Giammarchi



COMUNE DI VICENZA
Settore Servizi Sociali e Abitativi

**NOTICE OF PUBLICATION OF NOTICE OF COMPETITION FOR PUBLIC
RESIDENTIAL HOUSING ALLOTMENTS
E.R.P. – YEAR 2014**

The complete list of tender procedures concerning 2014 Public Residential Housing allotments (Edilizia Residenziale Pubblica ERP) are available at Vicenza Municipality's official website: www.comune.vicenza.it, noticeboard Pubblicazioni on line - Altre gare e avvisi .

The application must be made on the appropriate form, distributed by **March 3 rd, 2014** at:

- **Settore Servizi Sociali ed Abitativi U.O. Servizi Abitativi** - C.à Mure S. Rocco n.34, Monday to Friday 9.30 – 12.30 and Tuesday and Thursday 15.30-18.00
- **Ufficio Relazioni con il Pubblico (URP)** - Palazzo Trissino, C.so Palladio n.98 ground floor: Monday to Friday 9.00-12.30 and Tuesday and Thursday 17.00-18.30
- **Sedi delle Circoscrizioni** – Circoscrizione 2: Monday to Friday 9.00-12.30; Circoscrizioni 3-4-5-6-7: Monday to Friday 9.00-12.30 and Tuesday and Thursday 16.30-18.00

Applications must be submitted by **April 1 st 2014 (for residents living abroad deadline is extended to April 16 th 2014)** with a € 16,00 stamp, not available at the municipal offices, with the following mandatory procedures (non-compliant applications shall be automatically excluded):

- By mail, by registered A/R, addressed to the **Comune di Vicenza, U.O. Servizi Abitativi, C.à Mure S. Rocco n.34**. Means in due time applications sent by registered A/R within these limits. To this end, shall prevail to the postmark;
- For hand delivery at the U.O. Servizi Abitativi (Ufficio Casa) at the following times:
 - Monday to Friday from 9.30 am to 12.30 pm
 - Tuesday and Thursday afternoon from 15.30 to 18.00;
- By P.E.C. addressed to "vicenza@cert.comune.vicenza.it"

Information:

www.comune.vicenza.it - sezione "In evidenza" **Tel:0444/221750**.

Vicenza, il 27.2.2014

Il Direttore del Settore Servizi Sociali ed Abitativi
F.to Dott.ssa Claudia Giammarchi



COMUNE DI VICENZA
Settore Servizi Sociali e Abitativi

**AVIS DE CONCOURS POUR L'ASSIGNATION DES LOGEMENTS DANS
LE BÂTIMENT RÉSIDENTIEL PUBLIC
E.R.P. – ANNEE 2014**

On informe que dans le site de la Ville de Vicenza, www.comune.vicenza.it, dans la section Pubblicazioni on line - Altre gare e avvisi, est publié l'avis de concours pour l'assignation des logements dans le Bâtiment Résidentiel Public (en italien Edilizia Residenziale Pubblica, ERP), pour l'année 2014.

La demande doit être rédigée sur imprimé qui sera en distribution à partir du **3 Mars 2014**, au près du:

- **Settore Servizi Sociali ed Abitativi U.O. Servizi Abitativi** - Contrà Mure S.Rocco n.34, du lundi au vendredi 9.30 - 12.30 ainsi que mardi et jeudi après midi 15.30 -18.00.
- **Ufficio Relazioni con il Pubblico (URP)** - Palazzo Trissino, C.so Palladio n.98 rez de chaussée: du lundi au vendredi 9.00 - 12.30 ainsi que mardi et jeudi 17.00 -18.30.
- **Sedi Circoscrizionali**: Circoscrizione 2: du lundi au vendredi 9.00 – 12.30 ; Circoscrizioni 3-4-5-6-7: du lundi au vendredi 9.00 – 12.30 ainsi que mardi et jeudi 16.30 – 18.00.

La demande doit être présentée avec un timbre de € 16,00, pas en vente près du bureau, d'ici le **1 avril 2014 (même au 16 avril pour les résidents à l'étranger)** avec les modalités suivantes, à la peine d'exclusion:

- Par poste à travers l'envoi d'une lettre recommandée avec accusé de réception, à l'adresse: **Comune di Vicenza, U.O Servizi Abitativi, C.Mure S.Rocco n.34**. L'envoi des demandes doit respecter les délais cités ci-dessus. La date de la poste fera preuve;
- Par la remise directe au bureau Servizi Abitativi (Ufficio Casa): du lundi au vendredi de 09.30 à 12.30; mardi et jeudi après midis de 15.30 à 18.00;
- Par P.E.C. à l'adresse: "vicenza@cert.comune.vicenza.it"

Informations:

www.comune.vicenza.it - sezione "In evidenza" **Tel:0444/221750**.

Vicenza, il 27.2.2014

Il Direttore del Settore Servizi Sociali ed Abitativi
F.to Dott.ssa Claudia Giammarchi